

Udhezimi per perdorim te sigurte

Në përputhje me Aneksin II të REACH - Rregullorja (BE) 2020/878

SEKSIONI 1. Identifikim i lendes/perzierja dhe i shoqates/fabrikes

1.1. Identifikuese te produktit

Kodi: CB14
Emri i produktit: AQUASCUD 501 GRI

1.2. Perdorimet te identikuara e lenden ose perzierjen, te cilat kane rrendesi dhe perdorimet, te cilave nuk propozohen

Pershkrimi/ Perdorimi: Membrana hidroizoluese e lëngshme me fibra e bazuar në rrëshira sintetike

1.3. Te dhena te plota per transportierin e listen informacionit per siguri

Emri i Firmes: VOLTECO S.P.A
Adresa e plote: via delle industrie 47
Vend banimi dhe shteti: 31050 Ponzano Veneto (TV)
Italia
Tel.: 04229663
E-mail: volteco@volteco.it
Pergjegjesi i udhezimit per perdorim te sigurte

1.4. Numer i telefonit per rastet e shpejta

Per informacion urgjent drejtohuni tek:
European emergency phone number 112
Volteco - +39-0422-9663
Ireland
Poison information centre: 01 809 2166 (Daily 8am-10pm) In case of emergency call 999 or 112
Malta
In case of emergency call: +356 2395 2000 (24h)

SEKSIONI 2. Pershkrim i reziqeve

2.1. Klasifikimi i lendes ose perzierja

Produkti nuk eshte i klasifikuar si i rrezikshem sipas kuptimin e Reglamenti (KE) 1272/2008 (CLP).
Produkti permban lende te rrezikshme, koncentrimi i ketyre eshte i deklaruar ne pjesen numer 3 dhe kerkohet list informacion per siguri sipas uptimin e Reglamenti (BE) 2020/878.

Klasifikim dhe shenimi i rrezikut: --

2.2. Informacion i cili te shenohet mbi etiketen

Vendosie e etiketeve per rrezik sipas Reglamenti (KE) 1272/2008 (CLP) dhe ndryshimet e perpunimet meteishme.

Piktograme: --

Fjalë sinjalizuese: --

Shenime per rrezik:

EUH210
EUH208

Faqe informacionit per sigurim do te tregohet kur te kerkohet.
Permban: MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE
2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)
1,2-BENZISOTIAZOL-3(2H)-ON
Mund te shkaktoje reaksion alergjik.

Keshilla per kujdes: --

VOC (Direktiva 2004/42/KE):

Bojra monokomponente me indekse te larta.

VOLTECO S.P.A CB14 - AQUASCUD 501 GRI		Botim i perpunuar No.1 Data e perpunimit 13/03/2026 Kompilim i ri Shtypur me 16/03/2026 Faqja No. 2 / 12 SQ
SEKSIONI 2. Pershkrim i rreziqeve ... / >>		
VOC e shprehur ne gr./ liter te produktit, te gatshem per perdorim:	20,00	
Limiti maksimal:	140,00	
2.3. Rreziqe te tjera		
Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje ≥ se 0,1%.		
Produkti nuk përmban substanca që kanë veti interference në sistemin endokrin me përqendrim ≥ 0,1%.		
SEKSIONI 3. Permbajtje/informacion per perberesit		
3.2. Perzierja		
Permban:		
Identifikim	x = Konc. %	Klasifikimi (KE) 1272/2008 (CLP)
2-BUTOKSIETANOL		
INDEX	603-014-00-0	2 ≤ x < 2,5
CE	203-905-0	Acute Tox. 3 H331, Acute Tox. 4 H302, Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315
CAS	111-76-2	LD50 Oral: 1200 mg/kg, VTA Inhalim mjegullës/pluhurave: 0,501 mg/l
Rreg. REACH	01-2119475108-36-XXXX	
1,2-BENZISOTIAZOL-3(2H)-ON		
INDEX	613-088-00-6	0 < x < 0,036
CE	220-120-9	Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 4 H302, Eye Dam. 1 H318, Skin Irrit. 2 H315,
CAS	2634-33-5	Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=1, Aquatic Chronic 1 H410 M=1
Rreg. REACH	01-2120761540-60	Skin Sens. 1A H317: ≥ 0,036%
MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)		
INDEX	613-167-00-5	0 < x < 0,0015
CE		Acute Tox. 2 H310, Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 3 H301, Skin Corr. 1B
CAS	55965-84-9	H314, Eye Dam. 1 H318, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=100,
Rreg. REACH	01-2120764691-48-XXXX	Aquatic Chronic 1 H410 M=100, Shënim klasifikimi sipas Aneksit VI të
		Rregullores CLP: B
		Skin Corr. 1 H314: ≥ 0,6%, Skin Irrit. 2 H315: ≥ 0,6% - < 0,6%, Skin Sens. 1A
		H317: ≥ 0,0015%, Eye Dam. 1 H318: ≥ 0,6%, Eye Irrit. 2 H319: ≥ 0,6%
		LD50 Oral: >50 mg/kg, LD50 Dermal: >50 mg/kg, LC50 Inhalim
		mjegullës/pluhurave: 0,31 mg/l/4h
Teksti i plote qe permban informacione udhezime per rrezikun (H) eshte ne pjesen 16.		
SEKSIONI 4. Masa per ndihma e pare		
4.1. Pershkrim i masave per ndihma e pare		
Nuk priten efekte të tilla sa të kërkohet zbatimi i masave të veçanta të ndihmës së shpejtë. Informacionet e mëposhtme janë udhëzime praktike për një sjellje korrekte në rast të kontaktit me një produkt kimik edhe kur është i parrezikshëm. Në rast dyshimi ose në prani të simptomave kontaktoni një mjek dhe tregojini atij këtë dokument. Në rastin e simptomave të rënda, kërkoni ndihmën e shpejtë mjekësore. SYTË: Hiqni, nëse ka, lentet me kontakt në qoftë se situata ju lejon ta kryeni këtë operacion me lehtësi. Lahemi menjëherë dhe me shumë ujë për të paktën 15 minuta, duke i hapur mirë qepallat. Konsultohemi menjëherë me mjekun. LËKURA: Zhvisheni rrobat e pista. Lani menjëherë me ujë të bollshëm dhe të rrjedhshëm (dhe me sapun nëse është e mundur). Kerkoni ndihmen mjekesore. Duhet shmangur kontaktet e mëtejshme me rrobat e ndotura. GËLLTITJA: Nuk duhet të shkaktojmë të vjella nuk qoftë se nuk jemi të autorizuar shprehimisht nga mjeku. Në qoftë se subjekti ka humbur ndjenjat, nuk duhet t'i jepet asgjë nga goja. Konsultohemi menjëherë me mjekun. INHALIMI: E nxjerrim personin në ajër të hapur, larg nga vendi i aksidentit. Konsultohemi menjëherë me mjekun.		
Mbrojtja e personave që japin ndihmën		
Si rregull, personi që i jep ndihmën një subjekti, i cili ka qenë i ekspozuar ndaj një substance ose ndaj një përzierje, duhet të përdorë pajisjet mbrojtëse individuale. Natyra e këtyre mbrojtjeve varet nga rrezikshmëria e substancës ose e përzierjes, nga mënyra e ekspozimit dhe nga shtrirja e ndotjes. Në mungesë të udhëzimeve të tjera më specifike, rekomandohet që të përdoren dorezat me njëpërdorim, në rast të kontaktit të mundshëm me lëngje biologjike. Për tipologjinë e PMI-ve (DPI) të përshtatshme sipas karakteristikave të substancës ose të përzierjes, duhet t'i referohemi seksionit 8.		
4.2. Simptome dhe efekte me te forta qe vijojne pas nje periudhe te caktuar kohe		

VOLTECO S.P.A CB14 - AQUASCUD 501 GRI		Botim i perpunuar No.1 Data e perpunimit 13/03/2026 Kompilim i ri Shtypur me 16/03/2026 Faqja No. 3 / 12	SQ
SEKSIONI 4. Masa per ndihma e pare ... / >>			
Nuk vihen re informacione specifike mbi simptomat dhe efektet e shkaktuara nga produkti. EFEKTE TË MËVONSHME: Në bazë të informacioneve aktualisht në dispozicion, nuk njihen raste me efekte të vonuara pas ekspozimit ndaj këtij produkti. 4.3. Udhezime per nevojen e kudesjet mjekesore dhe mjekim special Nëse shfaqen simptoma, qofshin akute apo të vonuara, konsultohuni me një mjek. <u>Mjetet që duhen pasur në dispozicion në vendin e punës për trajtimin specifik dhe imediat</u> Ujë të rrjedhshëm për larjen e lëkurës dhe të syve.			
SEKSIONI 5. Masa kunder zjarri			
5.1. Menyra zjarrefikese MJETET E PËRSHTATSHME PËR ZJARRFIKJEN Mjetet e fikjes së zjarrit janë: anhidrid karbonik, shkumë, pluhur dhe ujë i mjegullzuar. MJETE JO TË PËRSHTATSHME PËR SHUARJE Nuk ka raste të veçanta. 5.2. Rreziqe speciale te cilat vijoje nga lenda ose perzierja RREZIQE PËR SHKAK TË EKSPOZIMIT NË RAST ZJARRI Duhet shmangur frymëmarrja e produkteve të përtuara nga djegia. 5.3. Keshilla per zjarrefiksit INFORMACION I PËRGJITHSHËM Kontejnerët duhet të ftohen me ujë me presion në mënyrë që të shmanget dekompozimi i produktit dhe formimi i lëndëve, potencialisht të rrezikshme për shëndetin. Duhet veshur gjithmonë pajimet komplete për mbrojtjen kundër zjarrit. Uji i përdorur për fikjen e zjarrit duhet mbledhur dhe nuk duhet të shkarkohet në gropat e zeza. Uji i ndotur i përdorur për fikjen dhe mbeturinat e djegies, duhen eliminuar në përputhje me normat në fuqi. PAJIMET Veshje normale për luftën kundër zjarrit, si një autorespirator me ajër të ngjeshur me qark të hapur (EN 137), komplet kundër-flakës (EN469), doreza kundër-flakës (EN 659) dhe çizme për Zjarrfikësit (HO A29 ose A30).			
SEKSIONI 6. Permase per clirim avarie			
6.1. Permase personale per siguri, masa sigurie dhe preocedura ne raste urgjente Bllokojmë rrjedhjen në qoftë se nuk paraqitet ndonjë rrezik. Duhet veshur pajisje mbrojtëse të përshtatshme (duke përfshirë pajisjet mbrojtëse individuale të përmendura në seksionin 8 të skedës për të dhënat e sigurisë teknike) për të parandaluar ndotjen e lëkurës, të syve dhe të veshjeve personale. Këto udhëzime janë të vlefshme si për ata që bëjnë punimet ashtu edhe për ndërhyrjet e emergjencës. 6.2. Permase sigurie per mbrojtjen e ambientit Duhet ndaluar që produkti të depërtojë në gropat e zeza, në ujërat sipërfaqësore, në shtresat freatike. 6.3. Metoda dhe materiale per kufizim dhe pastrim Thithim produktin e dalë jashtë në një enë të përshtatshme. Duhet vlerësuar pajtueshmëria e enës që do të përdoret me produktin, duke verifikuar seksionin 10. Thithim pjesën e mbetur me një material absorbues inert. Marrim masa për një ajrosje të mjaftueshme të vendit ku ka pasur derdhje të produktit. Eliminimi i materialit të ndotur duhet të bëhet sipas dispozitave të pikës 13. 6.4. Mbeshtetje mbi pjese te tjera Informacionet e mundshme që kanë të bëjnë me mbrojtjen individuale dhe eliminim jepen në seksionet 8 dhe 13.			
SEKSIONI 7. Puna dhe mbajtje			
7.1. Masa sigurie per sigurimin e punes Manipulojmë produktin vetëm pasi të kemi konsultuar të gjitha seksionet e kësaj skede për sigurinë. Duhet shmangur përhapja e produktit në ambient. Mos hani, mos pini dhe mos pini duhan gjatë përdorimit të produktit. Përpara se të hyjmë në zonat e ngrënies duhen hequr robat e ndotura dhe pajisjet mbrojtëse.			
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14			

VOLTECO S.P.A		Botim i perpunuar No.1 Data e perpunimit 13/03/2026 Kompilim i ri Shtypur me 16/03/2026 Faqja No. 4 / 12		SQ
CB14 - AQUASCUD 501 GRI				
SEKSIONI 7. Puna dhe mbajtje ... / >>				
7.2. Kushte e sigurise per mbajtjen, duke perfshire papajtueshmerin				
Duhet ruajtur vetëm në kontejnerin original. Enët duhet të ruhen të mbyllura, në një vend të ajrosur e të mbrojtur nga rrezet diellore direkte. Kontejnerët duhen ruajtur larg nga materialet e papajtueshme, duke verifikuar seksionin 10.				
7.3. Perdorim i fundit specifik				
Nuk ka informacion te njohur				
SEKSIONI 8. Kontrol per ekspozim/masa personale mbrojtese				
8.1. Parametrat e kontrollit				
Referencat rregullatore:				
ALB	Shqipëria	VENDIM Nr. 522, datë 6.8.2014 PËR MIRATIMIN E RREGULLORES “PËR MBROJTJEN E SIGURISË DHE SHËNDETIT TË PUNËMARRËSVE NGA RISQET E LIDHURA ME AGJENTËT KIMIKË NË PUNË”		
DEU	Deutschland	WirkungDosisNOAELMAK-und BAT-Werte-Liste 2024 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe		
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2024		
HRV	Hrvatska	PRAVILNIK O IZMJENAMA I DOPUNAMA PRAVILNIKA O ZAŠTITI RADNIKA OD IZLOŽENOSTI OPASNIM KEMIKAJIJAMA NA RADU, GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA IZLOŽENOSTI I BIOLOŠKIM GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA		
ITA	Italia	Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81		
POL	Polska	ROZPORZĄDZENIE MINISTRA RODZINY, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ z dnia 24 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy		
ROU	România	HOTĂRÂRE nr. 179 din 28 februarie 2024 pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.093/2006 privind stabilirea cerințelor minime de securitate și sănătate pentru protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți ca		
SVN	Slovenija	Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu. Ljubljana, četrtek 4. 4. 2024		
EU	OEL EU	Direktiva (BE) 2022/431; Direktiva (BE) 2019/1831; Direktiva (BE) 2019/130; Direktiva (BE) 2019/983; Direktiva (BE) 2017/2398; Direktiva (BE) 2017/164; Direktiva 2009/161/BE; Direktiva 2006/15/KE; Direktiva 2004/37/KE; Direktiva 2000/39/KE; Direktiva 98/24/KE; Direktiva 91/322/BEE.		
MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)				
Vlera limite e pragut				
Tipi	Shteti	TWA/8h	STEL/15min	Shënime / Vërejtje
		mg/m3	mg/m3	
		ppm	ppm	
MAK	DEU	0,2	0,4	INHAL
NDS/NDSCh	POL	0,2	0,4	LEKURË

EPY 12.1.0 - SDS 1004.14

SEKSIONI 8. Kontrol per ekspozim/masa personale mbrojtese ... / >>

2-BUTOKSIETANOL								
Vlera limite e pragut								
Tipi	Shteti	TWA/8h		STEL/15min		Shënime / Vërejtje		
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm			
TLV	ALB	98	20	246	50	LEKURË		
VLA	ESP	98	20	245	50	LEKURË		
GVI/KGVI	HRV	98	20	246	50	LEKURË		
VLEP	ITA	98	20	246	50	LEKURË		
TLV	ROU	98	20	246	50	LEKURË		
MV	SVN	98	20	246	50	LEKURË		
OEL	EU	98	20	246	50	LEKURË		
Koncentrimi i parashikuar nuk ka efekt mbi mjedisin - PNEC								
Vlera e referimit në ujë të ëmbël						8,8	mg/l	
Vlera e referimit në ujë të kripur						0,88	mg/l	
Vlera e referimit për sedimentet në ujë të ëmbël						34,6	mg/kg	
Vlera e referimit për sedimentet në ujë të kripur						3,46	mg/kg	
Vlera e referimit për ujë, lëshimi me ndërprerje						26,4	mg/l	
Vlera e referimit për mikroorganizmat STP						463	mg/l	
Vlera e referimit për zinxhirin e ushqimor (helmim i mesëm)						0,02	mg/kg	
Vlera e referimit për zonën tokësore						2,33	mg/kg	
Shëndeti - Niveli i derivuar pa efekt - DNEL / DMEL								
Rruga e Ekspozimit	Efekte mbi konsumatorët				Efekte mbi punëtorët			
	Lokale	Sistemik	Lokal	Sistemikë	Lokale	Sistemik	Lokal	Sistemikë
	akute	ë akut	kronikë	kronik	akute	ë akut	kronikë	kronik
Orale				6,3				
				mg/kg				
Inhalim	147	426		59	246	1091		98
	mg/m3	mg/m3		mg/m3	mg/m3	mg/m3		mg/m3
Dermike		89		75		89		
		mg/kg		mg/kg		mg/kg		

Legjenda:
(C) = CEILING ; INHAL = Fraksion i Inhalueshëm ; RESPIR = Fraksion i Respirueshëm ; TORAKS = Fraksion Toraksi.
VND = rreziku i identifikuar por asnjë DNEL/PNEC i disponueshëm ; NEA = nuk pritet ekspozim ; NPI = asnjë rrezik i identifikuar ;
LOW = rrezik i ulët ; MED = rrezik mesatar ; HIGH = rrezik i lartë.

8.2. Kontroll i ekspozimin

Duke pasur parasysh se përdorimi i masave të përshtatshme teknike ka prioritet mbi mjetet mbrojtëse personale, duhet të sigurohet një ventilim i mirë në vendin e punës nëpërmjet një aspirazoni të efektshëm lokal.

MBROJTJA E DUARVE
Duart duhet të mbrohen me doreza pune të kategorisë III.

Sa më poshtë duhet të merren parasysh kur zgjidhni materialin e dorezave të punës (shih standardin EN 374): për pajtueshmëri, degradim, afat depërtim.

Në rast manipulimi me preparate, qëndrueshmëria e dorezave të punës duhet të verifikohet para përdorimit të tyre, meqenëse ajo nuk mund të parashikohet. Dorezat kanë një kohë konsumimi, e cila varet nga afati dhe mënyra e përdorimit të tyre.

MBROJTJA E LËKURËS
Duhet të vishen rroba pune me mëngë të gjata dhe këpucë profesionale të kategorisë I (ref. Rregullorja 2016/425 dhe norma EN ISO 20344). Pasi të zhvishen rrobat mbrojtëse duhet të lahem me ujë dhe sapun.

MBROJTJA E SYVE
Këshillohet që të përdoren syze mbrojtëse hermetike (shih standardin EN ISO 16321).

MBROJTJA E RRUGËVE TË FRYMËMARRJES
Përdorimi i mjeteve të mbrojtjes së rrugëve të frymëmarrjes është i nevojshëm nëse masat teknike të ndërmarra nuk janë të mjaftueshme për të kufizuar ekspozimin e punëtorit për vlerat e pragut të marra në konsideratë. Këshillohet që të veshet një maskë me një filtër të tipit A, klasa e të cilit (1, 2 ose 3) duhet të zgjidhet sipas përqendrimit kufizues të përdorimit. (shih standardin EN 14387).

Në rastin kur substanca në fjalë është pa erë ose pragu i saj i nuhatjes është më i lartë sesa vlera relative TLV-TWA dhe në rast emergjence, duhet veshur një autorespirator me ajër të ngjeshur me qark të hapur (ref. norma EN 137) ose një respirator me marrje të jashtme ajri (ref. norma EN 138). Për zgjedhjen korrekte të dispozitivit për mbrojtjen e rrugëve të frymëmarrjes, duhet t'i referohemi normës EN 529.

KONTROLLE TË EKSPOZIMIT AMBIENTAL
Emisionet e proceseve prodhuese, përfshirë ato të aparaturave të ventilimit duhet të kontrollohen me qëllim që të respektohet normativa e mbrojtjes së mjedisit.

SEKSIONI 9. Vetite fizike dhe kimike

9.1. Informacion per vetite baze fike dhe kimike

Vetite	Vlerë	Informacione
--------	-------	--------------

VOLTECO S.P.A		Botim i perpunuar No.1		SQ
CB14 - AQUASCUD 501 GRI		Data e perpunimit 13/03/2026		
		Kompilim i ri		
		Shtypur me 16/03/2026		
		Faqja No. 6 / 12		
SEKSIONI 9. Vetite fizike dhe kimike ... / >>				
Aspekt fizik	I lengshem			
Ngjyre	gri			
Arome	karakteristike			
Pika e shkrirjes ose ngrirjes	i padisponueshem			
Pika fillestare valë	100 °C.		Lende:UJE	
Ndezshmeri	i padisponueshem			
Pragu minimal i shperthimit	i padisponueshem			
Pragu maksimal i shperthimit	i padisponueshem			
Pika e ndezjes, e marrjes flake	67 °C.			
Temperatura e vetendezjes	490 °C.			
Temperatura e dekompozimit	i padisponueshem			
pH	i padisponueshem			
Viskoziteti kinematik	i padisponueshem			
Viskoziteti dinamik	50000 mPas		Temperaturë: 20 °C.	
Tretesi	Miscibile con acqua			
Koeficienti i shperndarjes: n-oktanol/uje	i padisponueshem			
Presioni e avullit	23 hPa			
Dendësia dhe/ose dendësia relative	1,4-1,5 g/cm3			
Dendësia relative e avullit	i padisponueshem			
Karakteristikat e grimcave	i paaplikueshem			
9.2. Informacion tjeter				
9.2.1. Informacion në lidhje me klasat e rrezikut fizik				
Nuk ka informacion te njohur				
9.2.2. Karakteristikat e tjera të sigurisë				
VOC (Direktiva 2004/42/KE) :	1,35 %			
VOC (direttiva 2004/42/CE)	15-20 g/l			
SEKSIONI 10. Stabilitet dhe reaktivitet				
10.1. Reaktivitet				
Nuk ka rreziqe të veçanta reaksioni me substanca të tjera në kushte normale përdorimi.				
2-BUTOKSIETANOL				
Dekompozohet për efekt të nxehtësisë.				
10.2. Stabilitet kimik				
Produkti është i qëndrueshëm në kushte normale të përdorimit dhe stokimit.				
10.3. Mundesi per reaksione te rrezikshme				
Në kushte normale përdorimi dhe stokimi nuk parashikohen reaksione të rrezikshme.				
2-BUTOKSIETANOL				
Mund të reagojë rrezikshëm me: alumin,agjentë oksidues.Formon perokside me: ajër.				
10.4. Kushtet te cilat duhet te shmangen				
Asnjë në veçanti. Megjithatë duhet të përdorim kujdesin e zakonshëm në lidhje me produktet kimike.				
2-BUTOKSIETANOL				
Duhet shmangur ekspozimi në: burime nxehtësie,flakë të lira.				
10.5. Materiale te papajtueshme				
Nuk ka informacion te njohur				
10.6. Produkte te rrezikshme e dekompozimit				
2-BUTOKSIETANOL				
Mund të zhvillojë: hidrogjen.				
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14				

SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik

Në mungesë të dhënave eksperimentale në lidhje me vetë produktit, rreziqet e mundshme të produktit për shëndetin vlerësohen në bazë të vetive të substancave që përmbahen në to, sipas kriterëve të parashikuara nga normativa e referimit për klasifikimin e tyre. Pra duhet marrë parasysh koncentrimi i substancave të veçanta të rrezikshme eventuaisht të cituara në seksionin 3, për të vlerësuar efektet toksikologjike që rrjedhin nga ekspozimi ndaj produktit.

11.1. Informacion mbi klasat e rrezikut siç përcaktohet në Rregulloren (KE) Nr. 1272/2008Metabolizmi, toksikokinetika, mekanizmi i veprimit dhe informacione të tjera

Nuk ka informacion te njohur

Informacione mbi rrugët e mundshme të ekspozimit

Nuk ka informacion te njohur

Efektet e menjëhershme, të vonuara dhe efektet kronike me prejardhje nga ekspozimet afatgjatë dhe afatshkurtër

Nuk ka informacion te njohur

Efekte interaktive

Nuk ka informacion te njohur

HELMUESHMERI TE FORTE

ATE (Inhalim - mjegullës / pluhurave) i përzierjes:	> 5 mg/l
ATE (Oral) i përzierjes:	>2000 mg/kg
ATE (Dermal) i përzierjes:	Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)

2-BUTOKSIETANOL

LD50 (Dermal):	3000 mg/kg Rabbit
LD50 (Oral):	1200 mg/kg Guinea pig
LC50 (Inhalim mjegullës/pluhurave):	2,25 mg/l Guinea Forest Hog
VTA (Inhalim mjegullës/pluhurave):	0,501 mg/l vlerësim nga tabela 3.1.2 i Aneksit I të CLP (e dhënë që përdoret për llogaritjen e vlerësimit të toksicitetit akut të përzierjes)

1,2-BENZISOTIAZOL-3(2H)-ON

LD50 (Dermal):	> 2000 mg/kg Rat
LD50 (Oral):	450 mg/kg Rat
LC50 (Inhalim mjegullës/pluhurave):	0,21 mg/l/4h

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)

LD50 (Dermal):	> 50 mg/kg Rabbit
LD50 (Oral):	> 50 mg/kg Rat
LC50 (Inhalim mjegullës/pluhurave):	0,31 mg/l/4h Rat

GERRYERJE E LEKURES / NGACMIM I LEKURES

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

DETMIM SERIOZ TE SYVE / NGACMIM I SYVE

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

SENSIBILIZIM

Mund të shkaktojë reaksion alergjik.

Permban:

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)
1,2-BENZISOTIAZOL-3(2H)-ON

Sensibilizim i lekures

1,2-BENZISOTIAZOL-3(2H)-ON
1,2-BENZISOTIAZOL-3(2H)-ONE:

SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik ... / >>

- Tek kafshët: Efekt i dobët sensibilizues nga kontakti me lëkurën. (Metoda: LLNA, Topo)
Efekt i fortë sensibilizues nga kontakti me lëkurën. (Metoda: Udhëzuesi i testit të OECD 406 Testi i Maksimit të Derrit Guinea) (80 %)
Jo sensibilizues i lëkurës (Metoda: Udhëzuesi i testit të OECD 406 Testi Buehler, Piggy të Indisë) (82 %)
- Tek njerëzit: Vërehet alergji në lëkurë.

MUTAGJENICITET

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

KANCEROZE

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

HELMUESHMERI PER REPRODUKTIMIN

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPozIM I VETEM

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPozIM I PERSERITUR

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

RREZIK GJATE FRYMEMARRJEN

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

11.2. Informacion mbi rreziqet e tjera

Bazuar në të dhënat e disponueshme, produkti nuk përmban substanca të renditura në listat kryesore evropiane të përcarësve endokrin të mundshëm ose të dyshuar me efekte shëndetësore të njeriut nën vlerësim.

SEKSIONI 12. Informacion ekologjik

Tte perdoret ne perputhje me praktiken e zakonshme te punes, duke shmangur hedhjen e produktit ne mjedisin rrethues. Te njoftohen autoritetet kompetente ne rast se produkti arrin ne burimet ujore ose nese ka ndotur terrenin dhe/ose bimesine.

12.1. Helmueshmeri**2-BUTOKSIETANOL**

LC50 - Peshqit	1490 mg/l/96h <i>Lepomis macrochirus</i>
EC50 - Krustacet	1815 mg/l/48h <i>Daphnia magna</i>
EC50 - Alga / Bimë Ujore	911 mg/l/72h <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>
NOEC Kronike Peshqit	100 mg/l <i>Danio rerio</i>
NOEC Kronike Krustacet	100 mg/l <i>Daphnia magna</i>

1,2-BENZISOTIAZOL-3(2H)-ON

LC50 - Peshqit	2,15 mg/l/96h <i>Oncorhynchus mykiss</i>
EC50 - Krustacet	2,94 mg/l/48h <i>Daphnia magna</i>
EC50 - Alga / Bimë Ujore	0,11 mg/l/72h <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>
NOEC Kronike Alga/ Bimët Ujore	0,0403 mg/l <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>

12.2. Stabilitet dhe dekompozim**2-BUTOKSIETANOL**

Tretja në ujë	1000 - 10000 mg/l
Menjëherë i degradueshëm	96% (14 d)

1,2-BENZISOTIAZOL-3(2H)-ON

Tretja në ujë	1153 mg/l
Menjëherë i degradueshëm	

VOLTECO S.P.A		Botim i perpunuar No.1	SQ
CB14 - AQUASCUD 501 GRI		Data e perpunimit 13/03/2026	
		Kompilim i ri	
		Shtypur me 16/03/2026	
		Faqja No. 9 / 12	

SEKSIONI 12. Informacion ekologjik ... / >>

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)
JO menjëherë i degradueshëm

12.3. Mundesi per bioakumullim

2-BUTOKSIETANOL	
Koeficient i ndarjes: n-otanol/ujë	0,83
BCF	3
1,2-BENZISOTIAZOL-3(2H)-ON	
Koeficient i ndarjes: n-otanol/ujë	0,7

12.4. Transportueshmeri tokesore

2-BUTOKSIETANOL	
Koeficienti i ndarjes: tokë/ujë	8
1,2-BENZISOTIAZOL-3(2H)-ON	
Koeficienti i ndarjes: tokë/ujë	0,8

12.5. Rezultatet nga vleresimi i PBT dhe vPvB

Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje ≥ se 0,1%.

12.6. Karakteristikat interferuese te sistemit endokrin

Bazuar në të dhënat e disponueshme, produkti nuk përmban substanca të renditura në listat kryesore evropiane të përçarësve endokrin të mundshëm ose të dyshuar, me efekte mjedisore nën vlerësim.

12.7. Efekte te tjera jo favorizuese

Nuk ka informacion te njohur

SEKSIONI 13. Menjanim te mbeturinave

13.1. Menyra per perdorimin e mbeturinave

Nese eshte e mundur, te perdoret perseri. Mbeturinat e produktit duhen konsideruar si mbeturina speciale, por jo materiale mbeturine te rrezikshme.

Me hedhjen e produktit duhet te merret nje firme e specializuar, e autorizuar per manipulimin e mbeturinave ne perputhje me normativat kombetare dhe lokale.

Menaxhimi i mbetjeve qe dalin nga perdorimi ose shperndarja e ketij produkti duhet te organizohen ne perputhje me rregulloret e sigurise ne punë. Shih seksionin 8 per nevoja te mundshme per PPE.

AMBALLAZHI I NDOTUR

Amballazhi i ndotur duhet derguar per reciklim ose te zhduket, ne perputhje me normativat kombetare per trajtimin e mbeturinave.

SEKSIONI 14. Informacion per transportimin

Produkti nuk konsiderohet si i rrezikshem, sipas dispozitave ne fuqi, lidhur me transportimin rrugor (A.D.R.), hekurudhor (RID), detar (IMDG) dhe ajror (IATA) te mallrave te rrezikshem.

14.1. Numri i OKB-së ose numri i ID-së

i paaplikueshem

14.2. Emri i duhur i OKB -së për transportin

i paaplikueshem

14.3. Klas(a) te rrezikshmerise ne transportim

i paaplikueshem

14.4. Grupe paketimi

i paaplikueshem

EPY 12.1.0 - SDS 1004.14

SEKSIONI 14. Informacion per transportimin ... / >>

14.5. Rreziqe per rreth ambienti

i paaplikueshem

14.6. Masa speciale mbrojtese per perdoruesit

i paaplikueshem

14.7. Transporti detar me shumicë sipas instrumenteve të IMO-s

Informacion me pak rrendesi

SEKSIONI 15. Informacion per rregullat e normative

15.1. Sistemi normativ/legjislacion, specifike per lenden ose perzierjen ne lidhje me siguri, shendetit dhe ambientit

Kategoria Seveso - Direktiva 2012/18/BE:

Asnje

Kufzime mbi produktin ose mbi lendet perberese, sipas Aplikimit XVII, Rregullim (KE) 1907/2006Lende permbajtese

Pike

75

Rregullorja (BE) 2019/1148 - mbi tregtimin dhe perdorimin e pararendësve të eksplozivëve

i paaplikueshem

Lende ne Candidate Lis (Neni 59 REACH)Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca SVHC në një përqindje $\geq$ se 0,1%.Lende qe nenshtrohen ne leje (Aplikim XIV REACH)

Asnje

Substanca që janë subjekt i detyrimeve për lajmërim eksportimi Rregullorja (BE) 649/2012:

Asnje

Substanca subjekte të Konventës së Roterdamit:

Asnje

Substanca subjekte të Konventës Stokholmit:

Asnje

Kontroll sanitar

Nuk ka informacion te njohur

VOC (Direktiva 2004/42/KE):

Bojra monokomponente me indekse te larta.

15.2. Vleresim i sigurise i lendes kimike ose perzierjes

Nuk është përpunuar një vlerësim i sigurisë kimike për përzierjen/për substancat e treguara në seksionin 3.

SEKSIONI 16. Informacion tjeter

Teksti me udhezime per rrezikun (H), te cituara ne pjesen 2-3 te udhezuesit:

Acute Tox. 2

Helmueshmeri te forte, kategoria 2

Acute Tox. 3

Helmueshmeri te forte, kategoria 3

Acute Tox. 4

Helmueshmeri te forte, kategoria 4

Skin Corr. 1B

Gerryerje e lekures, kategoria 1B

Skin Corr. 1C

Gerryerje e lekures, kategoria 1C

Skin Corr. 1

Gerryerje e lekures, kategoria 1

Eye Dam. 1

Demtim serioz te syve, kategoria 1

Eye Irrit. 2

Ngacmim I syve, kategoria 2

Skin Irrit. 2

Ngacmim i lekures, kategoria 2

Skin Sens. 1A

Sensibilizim i lekures, kategoria 1A

Aquatic Acute 1

E rrezikshme per mjedisin ujor, helmueshmeri te forte, kategoria 1

SEKSIONI 16. Informacion tjetër ... / >>

Aquatic Chronic 1	E rrezikshme për mjedisin ujor, helmueshmeri kronike, kategoria 1
H310	Vdekjeprures në kontakt me lëkurën.
H330	Vdekjeprures nëse inhalohet.
H301	Toksik nese gëlltitet.
H331	Toksik nëse inhalohet.
H302	I demshem nese gëlltitet.
H314	Shkakton djegje të renda lekure dhe demtim serioz të syve.
H318	Shkakton demtim serioz të syve.
H319	Shkakton ngacmim serioz të syve.
H315	Shkakton ngacmim lekure.
H317	Mund të shkaktojë reaksion alergjik të lekures.
H400	Eshtë toksik i forte për qenjet ujore.
H410	Eshtë toksik i forte për qenjet ujore, me efekt për një kohë të gjatë.
EUH210	Faqe informacionit për sigurim do të tregohet kur të kërkohe.

LEGJENDA:

- ADR: Marrëveshja Evropiane në lidhje me transportin e mallrave të rrezikshme në rrugë
- ATE / VTA: Vlerësim Toksiciteti Akut
- CAS: Numri i Chemical Abstract Service
- CE50: Përqëndrimi që jep rezultat në 50% të popullsisë subjekt i testit
- CE: Numri identifikues në ESIS (arkivi evropian i substancave ekzistuese)
- CLP: Rregulloren (KE) 1272/2008
- DNEL: Niveli i prejardhur pa efekt
- EmS: Skeda e Emergjencës
- GHS: Sistemi i harmonizuar global për klasifikimin dhe etiketimin e produkteve kimike
- IATA DGR: Rregulloret për transportin e mallrave të rrezikshme nga Shoqata ndërkombëtare e transportit ajror
- IC50: Përqëndrimi i imobilizimit të 50% të popullsisë që i nënshtrohet testit
- IMDG: Kodi ndërkombëtar detar për transportin e mallrave të rrezikshme
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Numri identifikues i Aneksit VI të CLP
- LC50: Përqëndrimi vdekjeprurës 50%
- LD50: Dozë vdekjeprurëse 50%
- OEL: Niveli i ekspozimit të punësimit
- PBT: Ngulmues, bioakumulues dhe toksik
- PEC: Përqëndrimi ambiental i parashikueshëm
- PEL: Niveli i parashikueshëm i ekspozimit
- PMT: Persistent, i lëvizshme dhe toksik
- PNEC: Përqëndrimi i parashikueshëm pa efekte
- REACH: Rregulloren (KE) 1907/2006
- RID: Rregullore për transportin ndërkombëtar të mallrave të rrezikshme me tren
- TLV: Vlera limite e pragut
- TLV VLERA MAKS.: Koncentrimi që nuk duhet të tejkalohet gjatë çdo momenti të ekspozimit punues.
- TWA: Limiti i ekspozimit të mesëm i peshuar
- TWA STEL: Limiti ekspozimit afatshkurtër
- VOC: Kompost organik i avullueshëm
- vPvB: Shumë persistent dhe shumë bioakumulues
- vPvM: Shumë persistent dhe shumë i lëvizshëm
- WGK: Wassergefährungsklassen (Deutschland).

BIBLIOGRAFIA KRYESORE:

1. Rregullorja (KE) 1907/2006 e Parlamentit Europian (REACH)
2. Rregullorja (KE) 1272/2008 e Parlamentit Europian (CLP)
3. Rregullorja (BE) 2020/878 (Aneks II Rregullorja REACH)
4. Rregullorja (KE) 790/2009 e Parlamentit Europian (I Atp. CLP)
5. Rregullorja (BE) 286/2011 e Parlamentit Europian (II Atp. CLP)
6. Rregullorja (BE) 618/2012 e Parlamentit Europian (III Atp. CLP)
7. Rregullorja (BE) 487/2013 e Parlamentit Europian (IV Atp. CLP)
8. Rregullorja (BE) 944/2013 e Parlamentit Europian (V Atp. CLP)
9. Rregullorja (BE) 605/2014 e Parlamentit Europian (VI Atp. CLP)
10. Rregullorja (BE) 2015/1221 e Parlamentit Europian (VII Atp. CLP)
11. Rregullorja (BE) 2016/918 e Parlamentit Europian (VIII Atp. CLP)
12. Rregullorja (BE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Rregullorja (BE) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Rregullorja (BE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Rregullorja (BE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Rregullore e deleguar (BE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Rregullorja (BE) 2019/1148
18. Rregullore e deleguar (BE) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Rregullore e deleguar (BE) 2020/1182 (XV Atp. CLP)

SEKSIONI 16. Informacion tjetër ... / >>

20. Rregullore e deleguar (BE) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Rregullore e deleguar (BE) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Rregullore e deleguar (BE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Rregullore e deleguar (BE) 2023/707
24. Rregullore e deleguar (BE) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Rregullore e deleguar (BE) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
26. Rregullore e deleguar (BE) 2024/197 (XXI Atp. CLP)
27. Rregullore e deleguar (BE) 2024/2564 (XXII Atp. CLP)
28. Rregullorja (BE) 2024/2865

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Faqja e Internetit e IFA GESTIS
- Faqja e Internetit e Agjencisë ECHA
- Baza e të dhënave e modeleve të SDS-së së substancave kimike - Ministria e Shëndetësisë dhe Instituti i Lartë i Shëndetësisë - Itali

Shenim per perdoruesin:

Informacionet, qe permbahen ne kete udhezues, bazohen ne njohurite, te cilat i disponojme deri ne daten e versionit te fundit. Perdoruesi duhet te bindet per saktesine dhe informacionin e plote , ne varesi te llojit te perdorimit te produktit. Ky dokument nuk duhet konsideruar si garanci per vetite specifike te produktit.

Meqenese perdorimi i produktit nuk eshte nen kontrollin tone direkt, Perdoruesi eshte i detyruar te rrespektoje, nen pergjegjesine e vet, Ligjin dhe dispozitat ne fuqi, lidhur me higjenen dhe sigurine. Nuk mbahet pergjegjesi per perdorim jo te pershtatshem te produktit.

Personelit të punësuar duhet t'i jepet një formim i përshtatshëm për përdorimin e produkteve kimike.

METODAT E LLOGARITJES SË KLASIFIKIMIT

Rreziqe kimike dhe fizike: Klasifikimi i produktit është nxjerrë si rezultat i rezultateve të përcaktuara nga Rregullorja CLP Aneksi I Pjesa 2.

Metodat e vlerësimit të vetive kimike-fizike janë të paraqitura në seksionin 9.

Rreziqe për shëndetin: Klasifikimi i produktit është i bazuar në metodat e llogaritjes sipas Aneksit I të CLP Pjesa 3, përveç rastit kur përcaktohet ndryshe, në seksionin 11.

Rreziqe për rreth ambientit: Klasifikimi i produktit është i bazuar në metodat e llogaritjes sipas Aneksit I të CLP Pjesa 4, përveç rastit kur përcaktohet ndryshe, në seksionin 12.